

## U.G. 6th Semester Examination - 2021

## SANSKRIT

## [PROGRAMME]

## Generic Elective (GE)

## Course Code : SANS-G-GE-T-2

Full Marks : 60

Time : 2½ Hours

*The figures in the right-hand margin indicate marks.**Candidates are required to give their answers in their own words as far as practicable.*1. Answer any **ten** of the following questions:

2×10=20

যে-কোনো দশটি প্রশ্নের উত্তর দাও :

- i) What is meant by प्रातिपदिकार्थः? What is the विभक्तिः in प्रातिपदिकार्थः?  
 प्रातिपदिकार्थ बलते की बोधाय? प्रातिपदिकार्थे कोन् विभक्ति व्यवहृत हय?
- ii) Write down the सूत्र of कर्मकारकम्। In 'कर्मणि द्वितीया' is Karma अभिहितः or अनभिहितः?  
 कर्मकारक विषयक सूत्राटि लेख। अभिहित कर्मे कोन् विभक्ति हय? अभिहित अथवा अनभिहित?

- iii) What is the meaning of the word 'ध्रुव' in 'ध्रुवमपायेऽपादनम्'?  
 'ध्रुवमपायेऽपादनम्' सूत्रे 'ध्रुव' शब्देर अर्थ कि?
- iv) What is the meaning of the word 'शेषः' in 'षष्ठीशेषे'?  
 'षष्ठीशेषे' सूत्रे 'शेष' शब्देर अर्थ कि?
- v) Write down the Sutra of सम्प्रदानकारकम्। What is its विभक्तिः applied in सम्प्रदानकारकम्? Write the सूत्र। सम्प्रदान कारकेर सूत्राटि लेख। सम्प्रदान कारके कोन् विभक्ति हय? सूत्राटि उल्लेख कर।
- vi) Change the voice: युवा पुस्तकं गृह्णाति।  
 वाच्य परिवर्तन कर : युवा पुस्तकं गृह्णाति।
- vii) Change the voice: बालकेन चन्द्रः दृश्यते।  
 वाच्य परिवर्तन कर : बालकेन चन्द्रः दृश्यते।
- viii) What is भाववाच्य? Give an example.  
 भाववाच्य काके बले? एकाटि उदाहरण दाओ।
- ix) How many types of वाच्य and what are they?  
 वाच्य कय प्रकार ओ कि कि?
- x) Derive the terms 'ग्रहणीय' and 'कर्तव्य'।  
 'ग्रहणीय' ओ 'कर्तव्य' पद दु'टिर व्युत्पत्ति निर्णय कर।
- xi) Derive the two terms 'शिष्य' and 'कार्य'।  
 'शिष्य' ओ 'कार्य' पद दु'टिर व्युत्पत्ति निर्णय कर।

- xii) Derive the two terms of 'पृष्ठा' and 'प्रोच्य'।  
'पृष्ठा' ও 'প্রোচ্য' পদ দু'টির ব্যুৎপত্তি নির্ণয় কর।

2. Answer any **four** questions of the following:

5×4=20

যে-কোনো চারটি প্রশ্নের উত্তর দাও :

- i) Explain the following sutra with Varadaraj commentary.

বরদরাজকৃত আলোচনা অনুসারে নিম্নোক্ত সূত্রটি ব্যাখ্যা কর।

সাধকতমং করণম OR অকথিতং চ

- ii) Account for the case-ending of the underlined words (any **five**):

যে-কোনো পাঁচটি নিম্নরেখ পদের কারক-বিভক্তি নির্ণয় কর :

- a) হরি ভজতি।  
b) রামেণ বাণেন হতৌ বালী।  
c) হয়ে নমঃ।  
d) ধাততঃ অহবাত্ পততি।  
e) মাতুঃ স্মরতি।  
f) রাজা ধনং দদাতি।

- iii) Give the resulting forms of the following (any **five**):

যে-কোনো পাঁচটির পরিনিষ্ঠিত রূপ লেখ :

লভ্ + ত্বা, অধি-শী + ল্যপ্, প্রচ্ছ + ক্ত, ধা + ক্তবতু,  
গ্রহ্ + শানচ্, গম্ + তুমুন্।

- iv) Rewrite these sentence in passive voice (any **five**):

যে-কোনো পাঁচটির কর্মবাচ্যে রূপান্তর কর :

- a) वयं जलं पास्यामः।  
b) स उज्जयिनी गतः।  
c) बालकः चन्द्रं पश्यति।  
d) पक्षिणः वृक्षे वसन्ति।  
e) राजा शत्रून् जयति।  
f) गोपः गा दुग्धं दग्धि।

- v) Translate into Sanskrit on the basis of cases (any **three**):

কারকানুসারে সংস্কৃতে অনুবাদ কর (যে-কোনো তিনটি) :

- a) Nothing should be done in a hurry.  
সহসা কোনও কাজ করা উচিত নয়।  
b) Proceed cautiously, or you will get into trouble.  
সতর্কভাবে কাজ কর, নচেৎ বিপদে পড়বে।  
c) Be content with what you can earn by honest means.  
সদুপায়ে যা অর্জন কর তার দ্বারা সন্তুষ্ট হও।

d) Knowledge is power. Without knowledge man is almost a wild beast.

জ্ঞানই শক্তি। জ্ঞানহীন মানুষ প্রায় বন্য পশুর মত।

e) Sister Nivedita came from a distant land and dedicated herself to the service of mother India.

ভগিনী নিবেদিতা দূরদেশ থেকে এসেছিলেন এবং ভারতমাতার সেবায় নিজেকে উৎসর্গ করেছিলেন।

3. Answer any **two** of the following questions selecting at least **one** from each group:  $10 \times 2 = 20$

প্রতিটি বিভাগ থেকে **একটি** করে প্রশ্ন নিয়ে যে-কোনো দু'টি প্রশ্নের উত্তর দাও :

#### GROUP-A

Translate into Bengali or English (any **one**):

বাংলা অথবা ইংরাজিতে অনুবাদ কর (যে-কোনো **একটি**) :

a) विश्वलोके सर्वत्र नियमानुवर्तिता परिलक्ष्यमाना आस्ते। मानवानां जीवने नियमस्योपयोगस्तावद् अवश्यमेवाङ्गीकरणीयः। यत्र शृङ्खला नास्ति कल्याण तत्र वाधितं वर्तते। व्यष्टिजीवने यथा समष्टिजीवनेऽपि नियमोऽनतिक्रमणीयः। सफलता कांक्षिता चेद् जीवितस्य सर्वक्षेत्रे नियमनीतिः परिपालनीया। जीवनधारायाः शुभारम्भो भवति छात्रावस्थायाम्। तत्र नियमानुवृत्तेरूपयोगिता अवश्यमेव अनुध्यातया।

b) एकदा स्वयंकृतस्य अपात्रनिहितस्यः बरशय प्रतिकारार्थं महादेवो नारायणसंमीपं गतः। भस्मासुरोऽपि तमन्विव्यम् नारायणं सम्प्राप्तः। अथ नारायणः सस्मितं तमसुरमा “भो, भस्मासुर, वृशैव ते तपःक्लेशः। महादेवसकाशात् यो वरः त्वया लब्धः तस्य परिक्षणं नाद्यापि जातम्। अपरिक्षितस्य विषयस्य परत्र प्रयोगः न सम्भवति। अतः स्वस्य शिरसि करं निधाय निश्चीयतां फलम्।” ततो भस्मासुरः स्वस्य शिरसि यावत् करं निधन्ते, तावदैव स भस्मतां गतः।

#### GROUP-B

Read any **one** of the following passages carefully and answer in simple Sanskrit the questions below:

নিম্নলিখিত যে-কোনো একটি অনুচ্ছেদ পড়ে সরল সংস্কৃতে উত্তর লেখ :

a) अस्ति भागीरथीतीरे गृध्रकूटनाम्नि पर्वते महान् पर्कटीवृक्षः। तस्य कोटरे दैवदुर्विपाकादगलितनयनी जरदगवानामा गृध्रः प्रतिवसति। अथ कृपया तज्जीवनाय तद्वृक्षवासिनः पक्षिणः स्वाहारात् किञ्चित् किञ्चिदृत्य ददति तेनासौ जीवतिः, शावकानाञ्च रक्षणं करोति। अथो कदाचिद्दीर्घकर्णनामः मार्जरः पक्षिशावकान भक्षयितुं तत्रागतः। तेतस्वभायानां दृष्ट्वा पक्षिशावकैर्भयार्त कोलाहलः कृतः।

i) कुत्रासीत् पर्वतः? किस्वासीत्तस्य नाम?

ii) वृक्षस्य किं नाम? तस्य कोटरे च कः प्रतिवसति?

iii) वृक्षवासिनः जीवन कथं चलति?

iv) मारजारस्य किं नाम? स कथं तत्रागतः? कोलाहलस्व  
कैः कृतः

b) एकदा राजा विक्रमादित्यः अमात्यदिभिः परिवृतः  
सिंहासनापविष्टिष्ठति। तस्मिन्नेव समये विपुलकलेवरः शमश्रुलः  
खड्गपाणिः कश्चित् पुरुषः कयाचित् नार्या सह राजसभायामागतः  
नरपतिं अवदच्च, महाराज! अहं महेन्द्रस्य सेवको देवदासी  
नामः स्वामिशापात् अधुना भूमण्डले निवस्यमि। इत्यच मदीया  
पत्नी। अद्यैव देवदैत्ययोः समूहयुद्धं प्रारब्धम्। तर्हि तत्राहं  
गच्छामि। तद्धार्यामेनां भवत्पादसमीपे न्यासं रक्षामि। युद्धात्  
प्रत्यावृत्य एनामहे पुनर्नयामीति।

i) विक्रमादित्यः कीदृशः?

ii) पुरुषः कीदृशः?

iii) पुरुषः कया सह राजसभायामागतः?

iv) सभामागत्य तेन किमुक्तः?